

Satomi Ichikawa

Halt dich gut an Mama fest!



Satomi Ichikawa, geboren in Gifu (Japan), kam in den 1970er Jahren nach Paris, verliebte sich in die Stadt und beschloss dort zu bleiben. Ohne jemals darin Unterricht bekommen zu haben, begann sie zu zeichnen und Bücher für Kinder zu illustrieren. Inzwischen sind in vielen Ländern der Welt zahlreiche Bilderbücher von ihr erschienen, so im Moritz Verlag *Das Tomatenfest* und *Kleines Pferdchen Mahabat*.

*Für alle, die sich auf Borneo und Sumatra
um verwaiste Orang-Utan-Junge kümmern.*

1. Auflage, 2023

Aus dem Französischen von Markus Weber

© 2023 Moritz Verlag, Frankfurt am Main

Alle deutschsprachigen Rechte vorbehalten

Die französische Originalausgabe erschien 2022

unter dem Titel *Accroche-toi à maman!*

© 2022 l'école des loisirs, Paris

Druck: Grafisches Centrum Cuno, Calbe

Printed in Germany

ISBN 978 3 89565 445 9

www.moritzverlag.de

Satomi Ichikawa

Halt dich gut an Mama fest!



Moritz Verlag
Frankfurt am Main

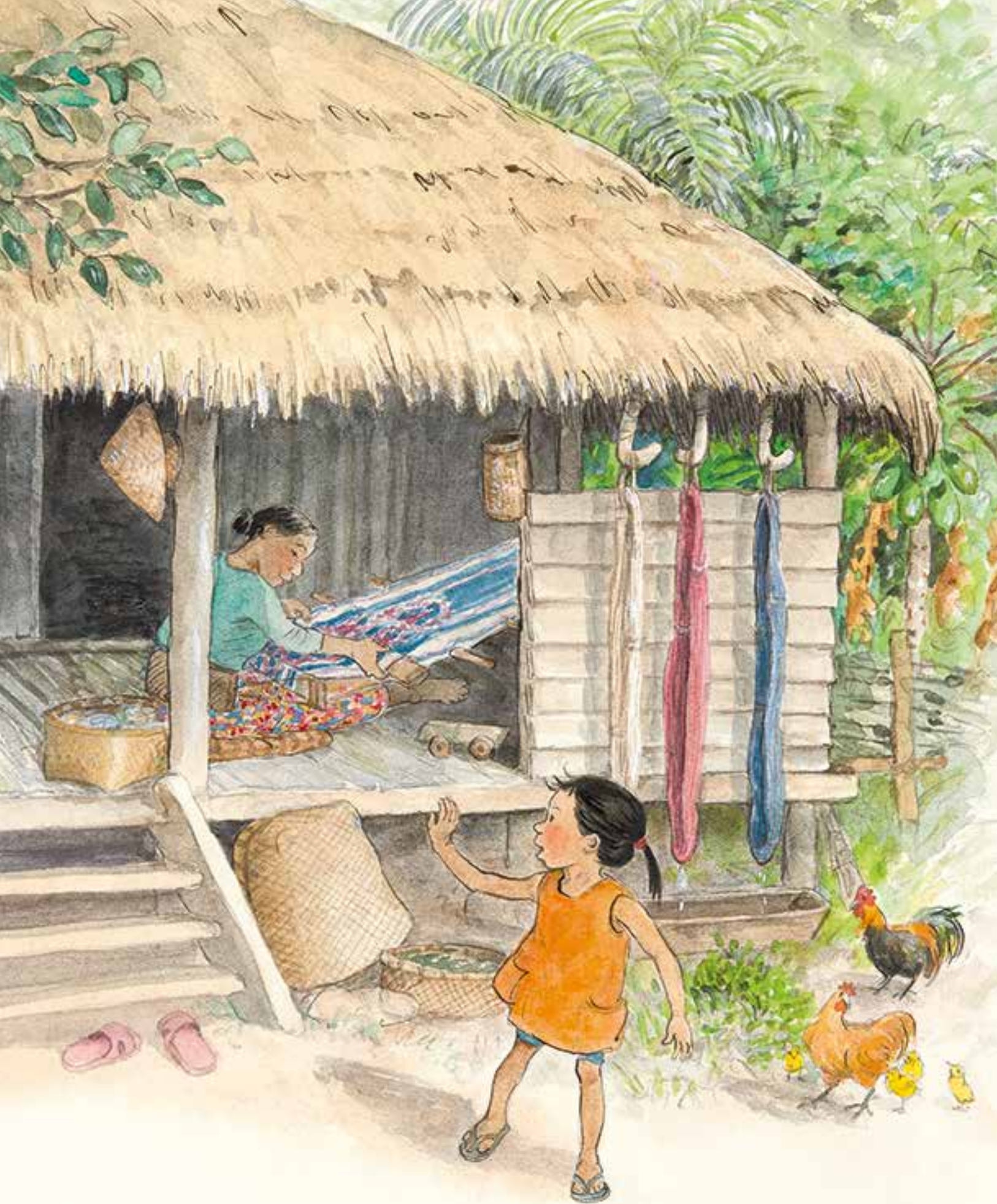
Ich heiße Rimba. In meiner Sprache heißt das »Dschungel«. Wir leben auf der Insel Borneo, ganz dicht am tropischen Urwald, dem ältesten auf der Welt. Mama geht oft in den Wald und ich komme so gern mit. Gestern haben wir dort Pflanzen gesucht, mit denen sie ihr Garn zum Weben färben kann. Und dabei habe ich einen kleinen Orang-Utan auf dem Rücken seiner Mama entdeckt.

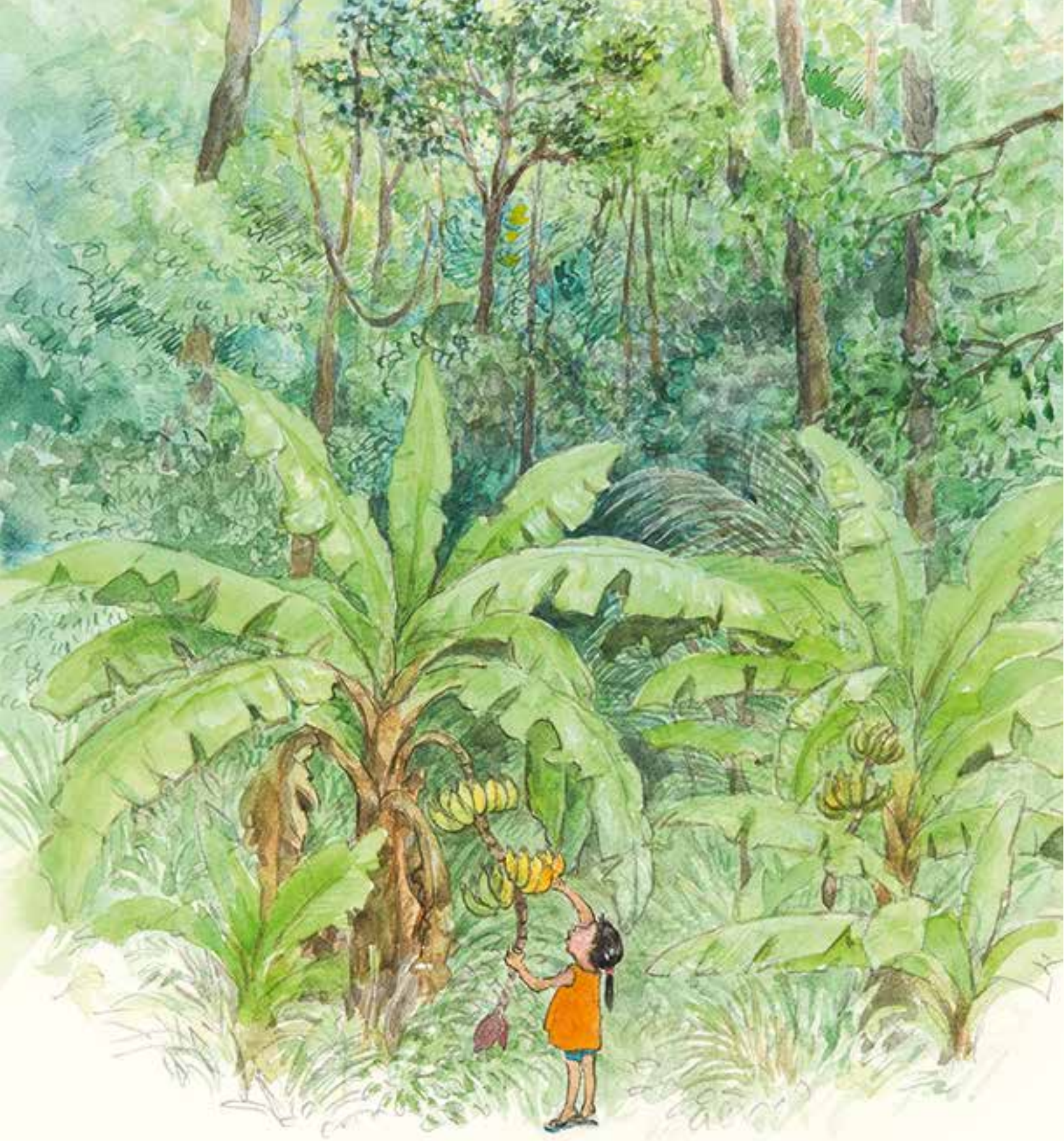
Mit kugelrunden Augen hat er mich angeguckt. Ach, wie gerne würde ich mit ihm spielen!

Heute früh hat Mama zu mir gesagt:

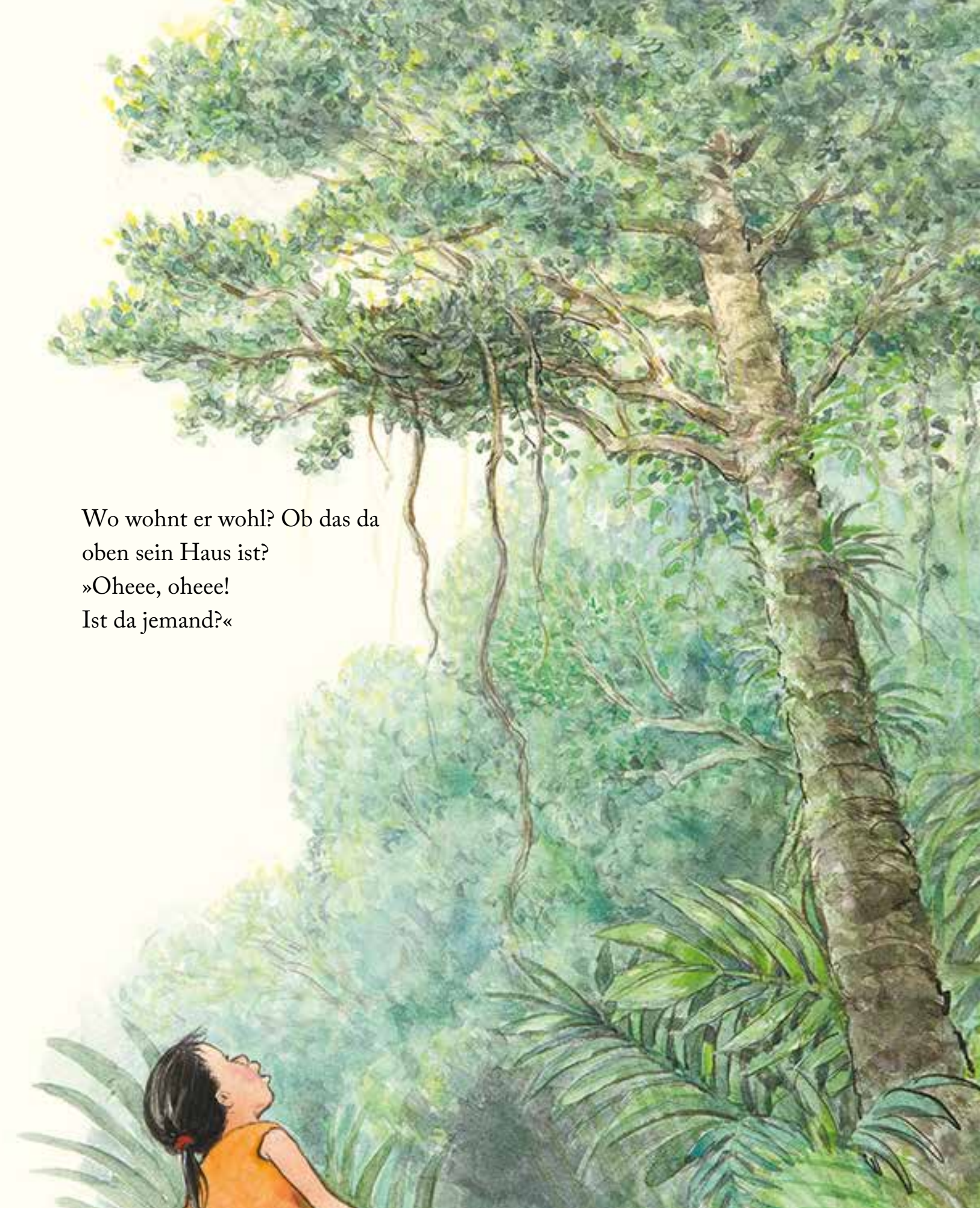
»Rimba, pflckst du ein paar Bananen für uns? Aber schau genau hin und bring nur reife mit.«

»Na klar, Mama. Bis nachher!«

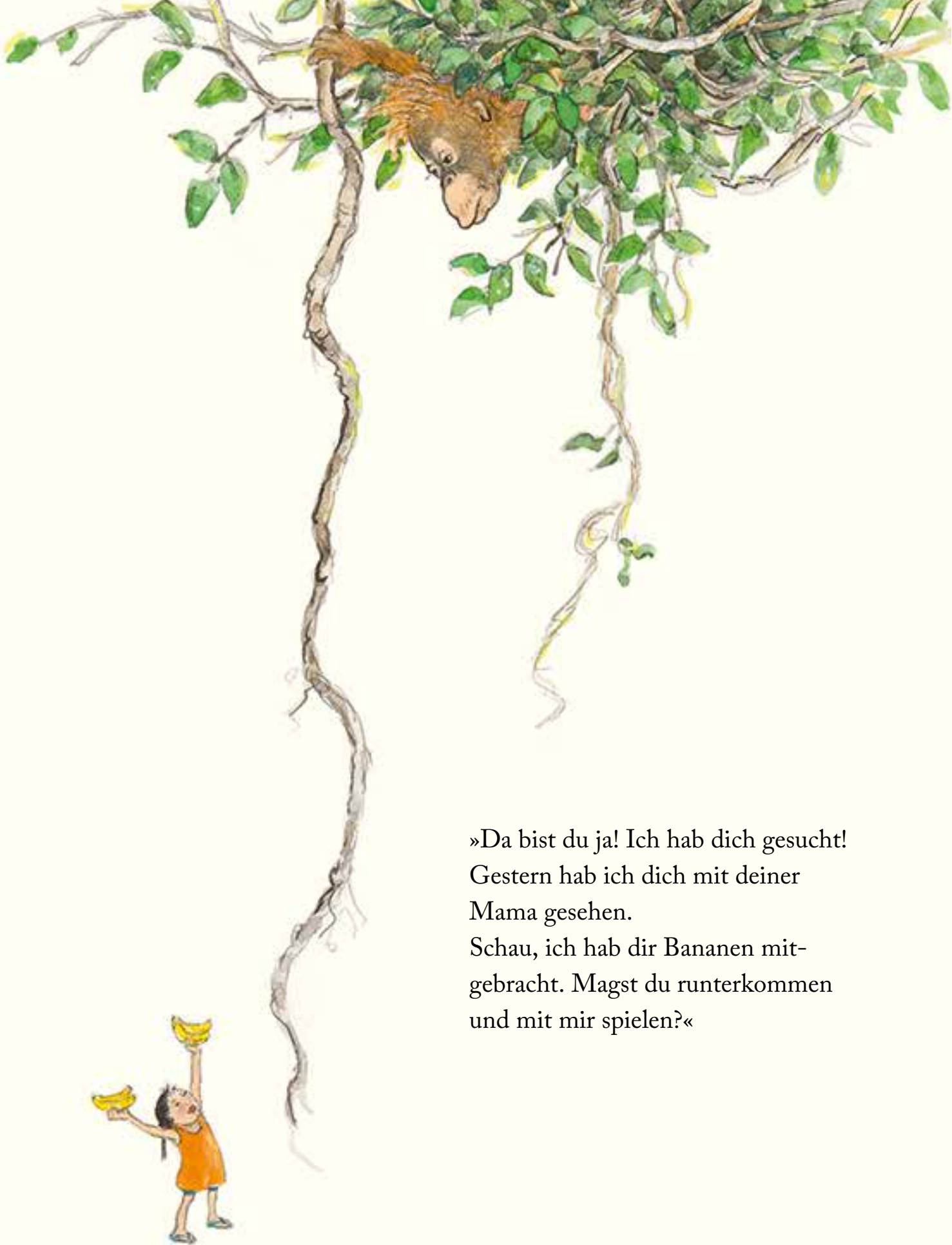




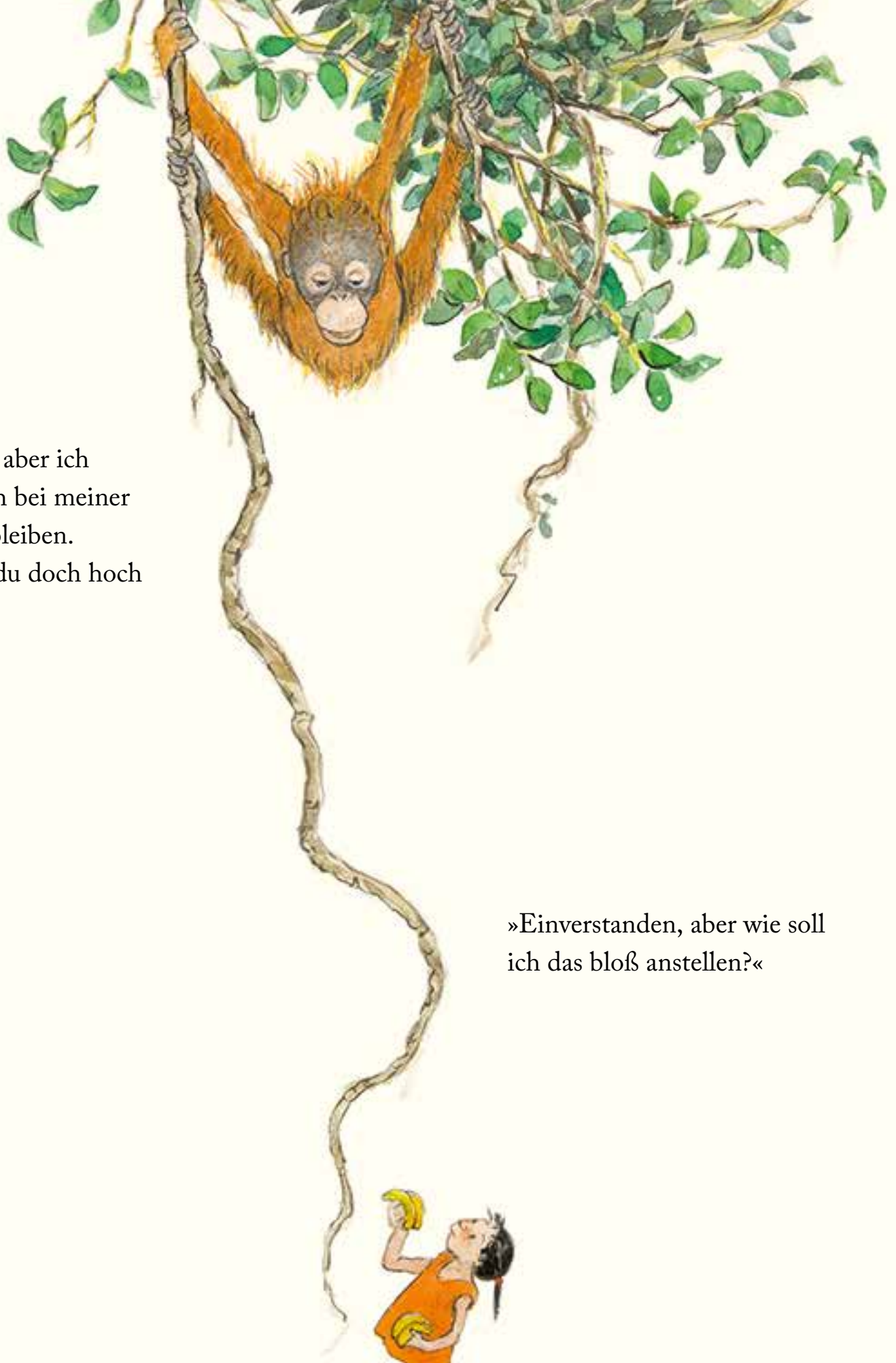
Reife Bananen gibt es bei uns im Garten. Doch gleich dahinter beginnt der Urwald. Vielleicht ist der kleine Orang-Utan noch da? Ich könnte ja mal nachsehen ...

A young girl with dark hair in a ponytail, wearing an orange sleeveless top, is looking up at a large, ancient tree in a lush jungle. The tree has a thick, gnarled trunk and many branches with dense green foliage. The background is a soft, hazy green, suggesting a deep forest. The girl's expression is one of curiosity and wonder.

Wo wohnt er wohl? Ob das da
oben sein Haus ist?
»Oheee, oheee!
Ist da jemand?«



»Da bist du ja! Ich hab dich gesucht!
Gestern hab ich dich mit deiner
Mama gesehen.
Schau, ich hab dir Bananen mit-
gebracht. Magst du runterkommen
und mit mir spielen?«



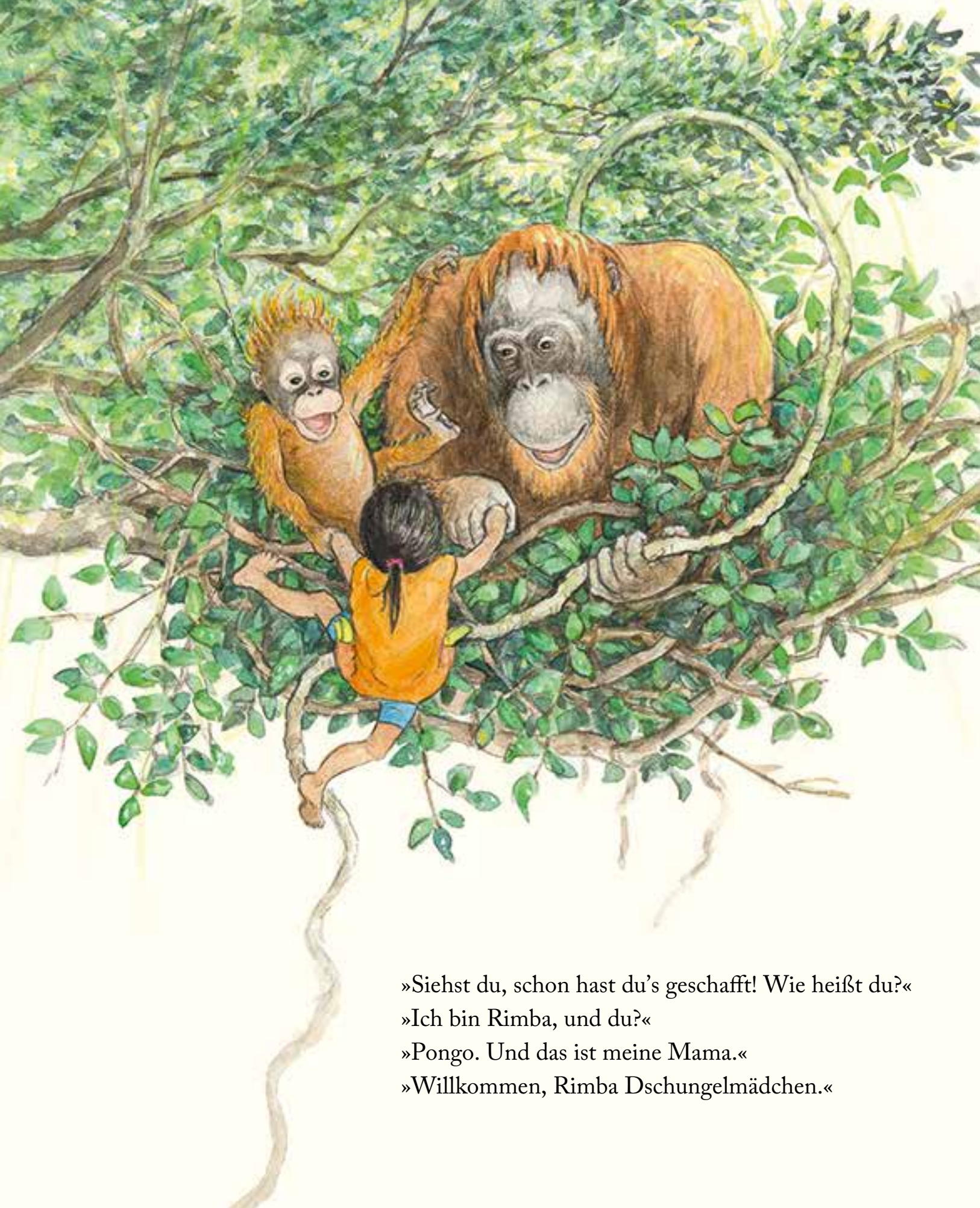
»Schon, aber ich
will auch bei meiner
Mama bleiben.
Komm du doch hoch
zu mir!«

»Einverstanden, aber wie soll
ich das bloß anstellen?«



»Halt dich an der Liane fest, dann zieht Mama dich hoch. Im Handumdrehen bist du bei uns.«





»Siehst du, schon hast du's geschafft! Wie heißt du?«

»Ich bin Rimba, und du?«

»Pongo. Und das ist meine Mama.«

»Willkommen, Rimba Dschungelmädchen.«

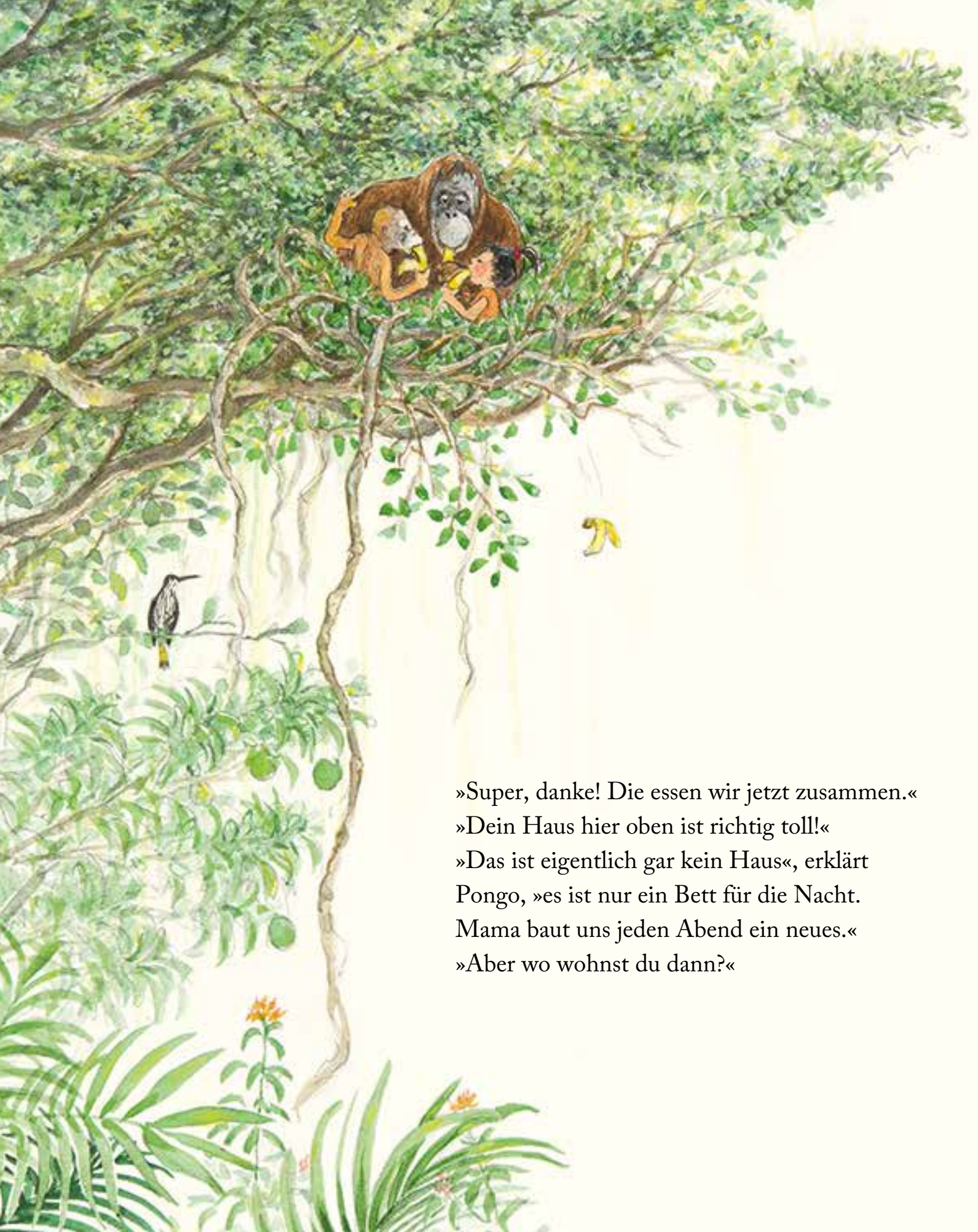
Pongo ist quietschvergnügt und zieht übermütig an meinen Haaren.

Aua, aua!

»Weißt du, bei uns ist das so: Wenn wir jemanden besonders gernhaben, halten wir ihn ganz, ganz fest.«

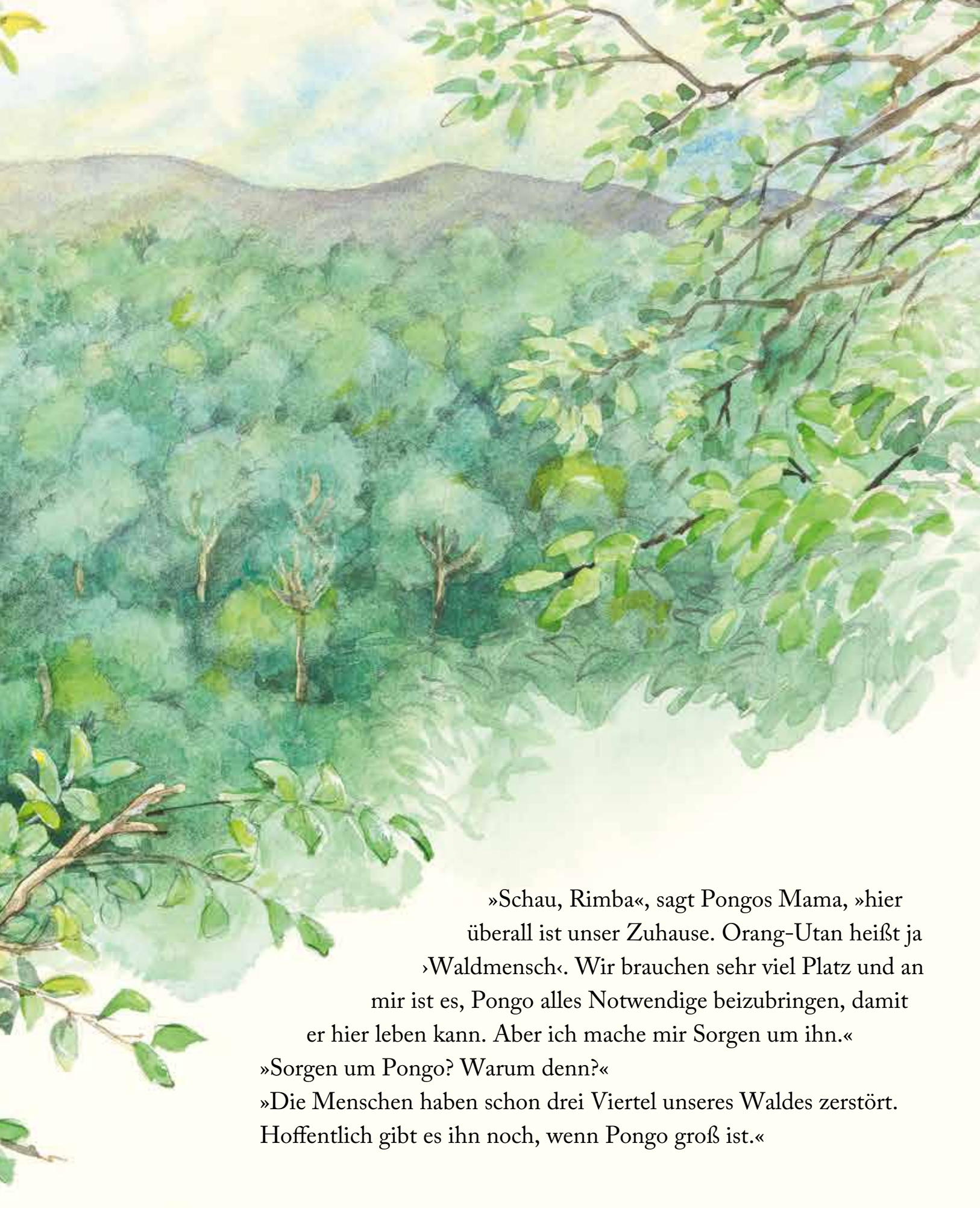
»Bei uns bringen wir uns gegenseitig etwas mit.
Guck, die Bananen sind für dich.«





»Super, danke! Die essen wir jetzt zusammen.«
»Dein Haus hier oben ist richtig toll!«
»Das ist eigentlich gar kein Haus«, erklärt
Pongo, »es ist nur ein Bett für die Nacht.
Mama baut uns jeden Abend ein neues.«
»Aber wo wohnst du dann?«





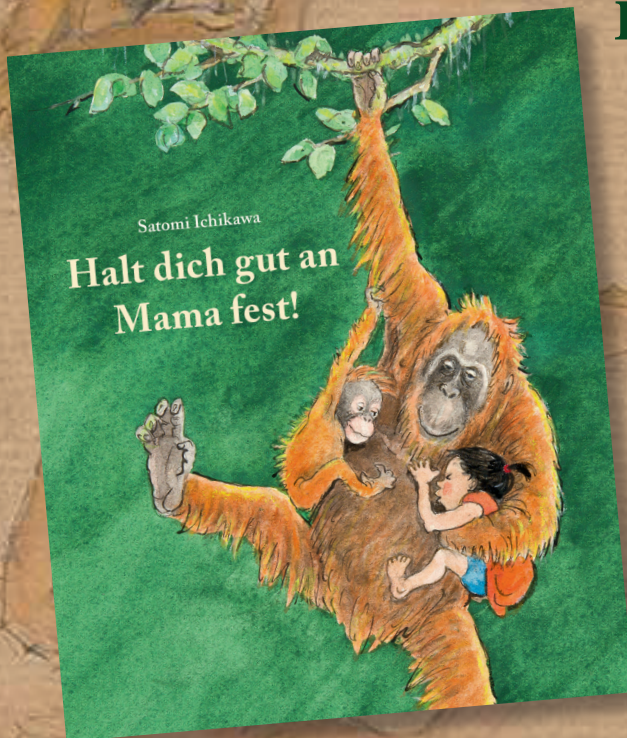
»Schau, Rimba«, sagt Pongos Mama, »hier überall ist unser Zuhause. Orang-Utan heißt ja ›Waldmensch‹. Wir brauchen sehr viel Platz und an mir ist es, Pongo alles Notwendige beizubringen, damit er hier leben kann. Aber ich mache mir Sorgen um ihn.«

»Sorgen um Pongo? Warum denn?«

»Die Menschen haben schon drei Viertel unseres Waldes zerstört. Hoffentlich gibt es ihn noch, wenn Pongo groß ist.«

**Wollt ihr wissen, wie es weitergeht
mit Rimba und Pongo?**

Dann lest weiter im Buch!



**Alle unsere Bücher
findet ihr hier:**

www.moritzverlag.de

**Kauft (oder bestellt) Moritz Bücher am
besten direkt in der Buchhandlung bei
euch in der Nähe!**

Moritz